

PLAT. le juste en soi || **II** de soi-même, spontanément : ἀλλὰ τίς αὐτός ἴτω, **IL.** que chacun aille de soi-même; τί με σπεύδοντα καὶ αὐτὸν στρέφεις; **H.** pourquoi m'excites-tu lorsque de moi-même je suis plein d'ardeur? || **III** *p. ext.* lui, elle, cela (*lat.* is, ille, hic); *en ce sens seul. aux cas obliques, et non au commencement de la proposition* : **1** pour rappeler un nom déjà exprimé : πειράσομαι τῷ πάππῳ... συμμαχεῖν αὐτῷ, **XEN.** je tâcherai de rendre à mon grand-père, de lui rendre, dis-je, quelques services à la guerre || **2** après une proposition commençant par un relatif, pour représenter l'antécédent : ὅς κε θεοὶς ἐπιπέθειται... ἐκλον αὐτοῦ, **IL.** celui qui obéit aux dieux, les dieux en retour aiment à l'exaucer; οἱ ἄν ἐξελεγχθῶσι ὡς προδότας αὐτούς ὄντας τιμωρηθῆναι, **XEN.** ceux qui auraient été convaincus de trahison, (il fallait) les punir || **3** après un terme général exprimant l'idée d'un ensemble, pour marquer les parties ou subdivisions de cet ensemble : ὅσοι... οἱ μὲν αὐτῶν, **XEN.** de tous ceux qui... les uns || **IV** *Précédé de l'article ὁ αὐτός, ἡ αὐτή, τὸ αὐτό (par crase att. αὐτός, αὐτή, ταῦτό et ταῦτόν; gén. ταῦτοῦ, dat. ταῦτῳ; plur. neutre ταῦτά)* le même (*lat.* idem) : ἐπὶ τῷ αὐτῷ αἰ γινώμμαι ἔφερον, **THC.** les avis aboutissaient à la même conclusion; avec un dat. τὸ αὐτὸ πρόσσειν οὐ πάσχειν τινί, **HDR.** faire ou subir la même chose que qq; οὐ πεπαίδευται τὸν αὐτὸν τρόπον ἡμῖν, **XEN.** ils ne sont pas élevés de la même manière que nous; avec ὡσπερ : εἰς τὸ αὐτὸ στήμα ὡσπερ τὸ πρῶτον, **XEN.** dans la même position que d'abord; *adv.* ἐν τῷ αὐτῷ, dans le même lieu, ensemble : ἐπειδὴν ἐν τῷ αὐτῷ ὡς ψυχῇ καὶ σῶμα, **PLAT.** puisque l'âme et le corps sont ensemble || *Sup.* αὐτότατος (*cf. lat.* ipsissimus) tout à fait lui, lui-même en personne [αὐ, *rad. pronom.* -το; *cf.* αὐ-τε, αὐ-τίκα, αὐτάρ].

αὐτόσε, adv. là même, ici même, avec *mouv.* [αὐτός, -σε].

αὐτό-συντος, ος, ον, qui s'élançe ou vient de soi-même [αὐ, σέω].

αὐτο-σταδῆ, ης (ἡ) s. e. μάχη, combat corps à corps [αὐ, ἵστημι].

αὐτό-στολος, ος, ον, qui s'envoie lui-même, *c. à d.* qui va ou agit de lui-même [αὐ, στέλλω].

αὐτό-στονος, ος, ον, qui gémit sur soi-même [αὐ, στένω].

αὐτο-σφαγῆς, ης, ἐς, qui s'égorge lui-même ou qui meurt égorgé par un des siens [αὐ, σφαζω].

αὐτο-σχεδᾶ, adv. c. αὐτοσχεδόν,

αὐτοσχεδιάζω (f. -άζω) parler ou agir sur-le-champ, *c. à d.* sans préparation, improviser; avec un *acc.* αὐ. τὰ δέοντα, **THC.** prendre à la hâte les mesures nécessaires; *en mauv. part.*, agir avec précipitation, sans réflexion, à la légère [αὐτοσχεδῖος].

αὐτοσχεδιαστής, ου (ὅ) qui s'occupe de qqe ch. sans y être préparé [αὐτοσχεδιάζω].

αὐτο-σχεδῖος, α ου ος, ον : **1** (avec idée de lieu) qui se fait sur le lieu même : αὐτοσχεδῆ,

(*s. e. μάχη*) μῆξι χεῖρας **IL.** engager un combat corps à corps; αὐτοσχεδῖον (*s. e. πληγῆν*) τινὰ πλῆσσειν, **IL. Od.** frapper qqn d'un coup porté de près || **2** qui se fait sur-le-champ, non préparé, improvisé [αὐτοσχεδόν].

αὐτο-σχεδόν, adv. sur le lieu même, d'où de près [αὐ, σχεδόν].

αὐτότατος, v. αὐτός fin.

αὐτο-τελής, ης, ἐς : **I** (τέλος, fin) qui a sa fin en soi, d'où : **1** complet ou parfait en soi, absolu || **2** qui subsiste par soi-même || **3** qui se suffit à soi-même, d'où indépendant || **4** qui porte en soi sa fin ou sa conclusion, décisif, d'où sans appel (*judgement*) || **II** (τέλος, impôt) qui se taxe ou s'impose soi-même [αὐ, τέλος].

αὐτό-τεχνος, ος, ον, instruit par lui-même [αὐ, τέχνη].

αὐτό-τοκος, ος, ον, avec son enfant [αὐ, τίκτω].

αὐτο-τραγικός, η, ον, tout à fait tragique.

αὐτοῦ, adv. **1** (avec idée de lieu) là même, ici même : αὐτοῦ ἐνὶ Τροίῃ, **IL.** là même, à Troie; αὐτοῦ παρὰ κλισίῃσιν, **IL.** là même près des tentes; αὐτοῦ ὑπὲρ κεφαλῆς, **Od.** là même au-dessus de la tête; ποῦ αὐτοῦ ἀγρών, **Od.** quelque part là dans les champs; avec *mouv.* αὐτοῦ ἐς, **HDR.** là vers || **2** (avec idée de temps) sur-le-champ, aussitôt [αὐτός].

αὐτοῦ, v. ἑαυτοῦ.

αὐτουργία, ας (ἡ) 1 travail qu'on fait soi-même, travail personnel || **2** meurtre sur soi-même ou sur les siens [αὐτουργός].

αὐτουργός, ὅς, ὄν, act. qui travaille lui-même : αὐτουργῶ χειρὶ, **SOPH.** de sa propre main; *particul.* qui travaille la terre de ses mains (et non au moyen d'esclaves), d'où petit cultivateur, paysan pauvre [αὐ, ἔργον].

αὐτόφι, ου αὐτόφιν, gén. et dat. sg. et pl. ἐργ. δ'αυτός; dans Hom. touj. avec une prép.; ἀπ' αὐτόφιν (*c. ἀπ' αὐτῶν*) **IL.** (l'éclat qui jaillissait) d'elles, *c. à d.* de ces lances; ἐπ' αὐτόφιν (*c. ἐπ' αὐτῶν, c. à d. ἐφ' ἑαυτῶν*) **IL.** pour eux-mêmes, *c. à d.* chacun pour soi à sa place (*sel. d'autres* = ἐπ' αὐτοῦ τοῦ τέπου, sur le lieu même, là même); παρ' αὐτόφι (*c. παρ' αὐτῷ, c. à d. δόμῳ*) **IL.** près d'elle (près de la demeure; *sel. d'autres*, là même); (*ou c. παρ' αὐτοῖς*), parmi eux, avec eux, **IL.** ou auprès d'eux, devant eux, **IL.** (*ou c. παρ' αὐτῆς, c. à d. νηυσί*) **IL.** près d'eux (près des vaisseaux; *sel. d'autres*, là même) [αὐτός, -φι ou -φιν].

αὐτο-φόνος, ος, ον, qui se tue ou tue les siens de sa main [αὐ. **R. Φεν,** tuer, *v. περνεῖν*].

αὐτο-φόντης, ου (ὅ) qui tue de sa main, meurtrier [*cf. le préc.*].

αὐτοφόνως, adv. en tuant de sa main [αὐτοφόνος].

αὐτό-φορτος, ος, ον : **1** qui porte lui-même (*c. à d.* sans serviteurs) sa charge || **2** avec la cargaison même [αὐτός, φέρω].

αὐτο-φυής, ης, ἐς : **1** né là même, originaire du pays même || **2** qui naît, croît ou se forme de soi-même, d'où *en gén.* naturel (*p. opp.* à fait de main d'homme, travaillé,